



天主教聖方濟堂 · 華人教務中心

St. Francis Xavier Parish · Chinese Catholic Centre

438 Great Northern Way, Vancouver, B.C. V5T 4S5

電話 Tel: 604-254-2727 傳真 Fax: 604-254-7557

電郵 mail: parish.sfx@rcav.org 網址 Website: <http://sfx.rcav.org>

主曆 2024 年 3 月 24 日 (乙年)

Sunday, 24th March 2024 (Year B)

基督苦難主日 (聖枝主日)

Palm Sunday of The Lord's Passion



神父片語

李志雄神父(耀漢小兄弟會)

Fr. Chi Hung Ly, CSJB

「聖週」

主內親愛的弟兄姐妹，

基督徒在四旬期是不斷地重複著悔改、更新、淨化、歸依、避惡行善的程式，並力爭日趨完美聖善，更加相似救主耶穌的仁愛、慈悲、良善心謙。將天主白白賜予我們的各種恩惠，慷慨地傳遞給更需要的弟兄姊妹，讓他們也能感受天主大愛的溫暖，同樣也會對自身的私慾、貪婪、偏情作相應的抑制。

今天聖枝主日也就是苦難主日，也是聖週的開始。聖週的中心是重現救主耶穌的踰越奧蹟：聖週四是主的晚餐彌撒，聖週五是主的受難日，聖週六是主復活節子夜彌撒。

主內親愛的弟兄姐妹：逾越節三日慶典以「主的晚餐」開始紀念主耶穌在最後晚餐中建立聖體聖事，基督親自祝聖了餅、酒，成為祂的體血，讓信從祂的人分享祂的生命和愛。主親自為門徒洗腳，並留給我們愛的誡命。聖週五救主受難紀念和朝拜十字架，去經驗基督在十字架上交出自己的生命，為大眾做贖價。聖週六晚上的復活節夜間禮儀，這才是禮儀年真正的高峰。復活節藉著水洗和傅油，教友在基督內重生、聖化，在復活的真光照耀我們的心靈，使跌倒的必將站起來。讓生活滿懷喜樂、信心堅定、努力為主作證。

主內親愛的弟兄姐妹，本堂在四旬期的活動，長者感恩彌撒和傅油聖事，堂區的避靜與和好聖事還有上主日有泰澤祈禱；青少年在星期五晚上帶領拜苦路祈禱...請問各位教友在四旬期本堂有那麼多活動，你們是否參與過呢？例如：每週五晚上拜苦路或行別的善工，如果沒有請您一同來聖堂參與逾越節的三日慶典。其實我們要時時處處感謝天主的偉大恩賜，我們有幸來聖堂參與逾越節，但我們不要忘記世界上還有很多地方教友們是沒有這樣的福分；有的地方教會被破壞，有的地方面對戰爭的死亡沒有機會親自參與彌撒。請珍惜能與主相遇的日子。希望大家有感恩的心情來感謝天主，亦為沒有機會參與彌撒領聖體的教友祈禱。

主內親愛的弟兄姐妹，請問我們有沒有渴望來參與一年最高峰的逾越禮儀？我本堂神父希望能在「逾越節三日慶典」禮儀中

禮儀中見到各位教友，體會珍惜天主賜給我們的恩惠。特別是在「主的晚餐」彌撒每年都沒有多少教友參加，其實「主的晚餐」對我們教友有很重要的意義，彌撒後有明供聖體，讓教友們特別追念耶穌建立聖體聖事，因此敦勸教友們要抽出一定的時間來朝拜聖體，至少要到半夜。聖週六是主復活節子夜彌撒很重要讓我們跟他一起死亡，為了好同他一起復活。

願天主的平安常與你們同在！

李志雄神父 CSJB

“Holy Week”

Dear brothers and sisters in Christ,

As followers of Christ, we must continue to repent, renew our hearts, stay away from temptation and strive for holiness each day during Lent. We must strive to be more like Jesus, in his mercy, his love and his goodness. We should do everything we can to receive God's free gift of love and share it with each of our brothers and sisters, so that they may also experience God's loving goodness. Through their personal encounter with God, may they also have the strength to overcome their weaknesses and vices.

Today is Passion Sunday, which marks the start of Holy Week. The central theme of this week is the Paschal Mystery. Holy Thursday celebrates the Lord's supper, Good Friday commemorates Christ's passion and Holy Saturday celebrates his glorious resurrection.

Dear brothers and sisters in Christ, the Holy Triduum begins with the Lord's Supper, during which Jesus gave us the commandment of love and established the Holy Eucharist. Jesus himself took bread and wine, blessed them and transubstantiated them to his body and blood. Through this great sacrament of love, Jesus shared with all of us his very life. Jesus also washed the feet of his disciples, and asked them to do likewise. During Good Friday, we remember Jesus' passion and death on the cross, and we venerate the very cross on which Jesus gave his life for our salvation. On Holy Saturday, we celebrate the Easter Vigil, which is the peak of the liturgical year.

..... to be continued on page 3

堂區司鐸

李志雄 神父(主任司鐸)

黃公宇 神父(助理司鐸)

Pastor

Rev. Chi Hung (Joseph) Ly, CSJB

Assistant Pastor

Rev. Dominic Hoang, CSJB

感恩禮時間

星期六提前感恩禮: 下午五時半 (國語)

主日感恩禮: 上午八時正 (粵語)

上午九時半 (粵語)

上午十一時十五分 (英語)

下午二時 (國語)

平日感恩禮: 頤園 星期一至星期六上午八時

聖方濟堂 星期一至星期六上午九時

修和聖事 彌撒後或預約: 604-254-2727

明供聖體小堂, 每日上午八時至晚上七時

以上禮儀活動的變更, 從二〇二四年一月

一日開始。

Mass Schedule

Saturday Anticipated Mass: 5:30pm (Mandarin)

Sunday Masses: 8:00am (Cantonese)

9:30am (Cantonese)

11:15am (English)

2:00pm (Mandarin)

Weekday Mass : Happy Manor 8am Monday to Saturday

SFX Parish 9am Monday to Saturday

Reconciliation After Mass or By appointment: 604-254-2727

The Adoration Chapel is open from 8am to 7pm every day

Above changed schedule starts from January 1, 2024.

3月15日聖方濟堂青少年牧民活動 SFX Youth Evert on March 15



哥倫布騎衛會之銀玫瑰祈禱禮儀和彌撒聖祭 Knights of Columbus Silver Rose, Prayer Service & Mass





平日感恩祭意向 Intentions For Daily Eucharist

日期 Date	意向 Intention	奉獻者 Offered by
主日 Sunday 3月24日	為全體信友 為 Sandra Young 健康求恩 求恩 謝恩 追悼 大哥 李燦熙 追悼 黃培文 追悼 母親 廖娟 追悼 Anthony Wong 追悼 曾廖秀霞 Anna 追悼 Betty Leung 追悼 王巧明 追悼 Betty Leung (Beatrice)	本堂神父們 Winnie Lam Mary Wong Family Maggie Lee 李宅 妻子 Christina Wong Susanna Leung Mary Wong Family Wing Li & Family 家庭玫瑰組員 香港聖老楞佐堂友誼會 Teresa Chan
星期一 Monday 3月25日	為 Wing Li 健康求恩(早日康復) 追悼 母親 曾廖秀霞 Anna 追悼 伍秉堂 若翰 追悼 Domimic Cheung 追悼 Betty Leung (Beatrice) 追悼 Betty Leung	Katherine Leung Raymond Tsang & Family 伍逸軒及伍逸思 Maria & Joe Joan Lam & Family Teresa Chan 家庭玫瑰組員
星期二 Tuesday 3月26日	為 Betty Wong 求恩 追悼 Sophie Ngan So Ping 顏素屏姊妹 追悼 Betty Leung 追悼 Betty Leung (Beatrice) 追悼 Rose Au	Katherine Leung Shirley Leung 家庭玫瑰組員 Teresa Chan 英文聖母軍
星期三 Wednesday 3月27日	為 Joseph Ing 健康求恩 為 李健穎 求恩 謝恩 In Memory of Clement Chung Yin Law 追悼 陳坤, 李潔蘭 追悼 Betty Leung 追悼 Betty Leung (Beatrice) In Memory of Mr. K.F. Yeung	Katherine Leung 方太 張軍及家人 Law's Family 陳家子女 家庭玫瑰組員 Teresa Chan H & T Li
星期四 Thursday 3月28日	為 Eleanor & Matthew 信仰祈禱 追悼 廖志萍 追悼 Betty Leung (Beatrice) 追悼 Betty Leung	Livia Susanna Leung Teresa Chan 家庭玫瑰組員
星期五 Friday 3月29日	為 Bibiana Chan 健康求恩(早日康復) 追悼 Betty Leung 追悼 Betty Leung (Beatrice) 追悼 羅少珍, 李庸初	Dennis & Family 家庭玫瑰組員 Teresa Chan 李建炘夫婦及家人
星期六 Saturday 3月30日	為 Angelus & Rose Chow 求恩 追悼 Betty Leung (Beatrice) 追悼 Betty Leung 追悼 黃培文 追悼 何妙嫦 女士 追悼 Mary 吳敏行	Rose Chow Teresa Chan 家庭玫瑰組員 妻子 Christina Wong Alice & Joseph 朱方明 朱佳嘉

若要查詢或發現錯漏之處，請與敬雅潔修女聯絡：
604-254-2727 內線 105 或電郵 sfx.parish.bulletin@gmail.com .

.....Continued from page 1.....

During this liturgy, we renew our baptismal vow and rise up with Christ into new life, and live out our life in the glorious light to the resurrection. We are reminded that as Christians we are reborn into a life of hope, a life of joy and a life of witness to the living God.

Dear brothers and sisters in Christ, we celebrated many parish-wide Lenten events, and these events were attended by many of our parishioners. We had an anointing mass for seniors, a parish retreat accompanied by reconciliation, a Taize prayer service and Friday Stations of the Cross. Which of these activities did you attend? We should strive to give up more of our time during Lent and spend it with the Lord. We are extremely blessed to have the opportunity to be so close to the sacraments and the liturgy that is readily available for us. Many of our brothers and sisters around the world don't have this luxury and they are persecuted for their faith, and are ravaged by the threats of war. Please don't take our religious freedom for granted. Come to the church frequently to give thanks to God, and pray for our brothers and sisters who have been absent.

Dear brothers and sisters in Christ, do we have a deep desire for the celebration of the Holy Triduum, which is the climax of the liturgical year? Our pastors would really like to see every one of our parishioners present during these beautiful liturgies. Especially for the mass of the Lord's Supper, which is followed by the adoration of the Blessed Sacrament. I strongly urge everyone to find the time to come in front of the Blessed Sacrament and stay until midnight. The liturgy on Good Friday and the Easter Vigil on Holy Saturday are extremely important, because we are called to die with him and be raised with him on Easter.

May the peace of God be with you always.

Fr. Chi Hung Ly, CSJB

二零二四年教宗三月份的祈禱意向

請為新殉道者祈禱

祈願那些在世界各地因福音緣故而冒著生命危險的人們，能以他們的勇氣和傳教熱忱來激勵教會。

Pope's prayer Intention for March 2024

For The New Martyrs

We pray that those who risk their lives for the Gospel in various parts of the world inflame the Church with their courage and missionary enthusiasm.

Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)

If you are interested in RCIA, please contact their coordinator via email: rcia.sfx@gmail.com

成人慕道班

如您對成人慕道班感興趣，請以以下電郵與其負責人聯繫：rcia.sfx@gmail.com



堂區及教區消息

Parish and Archdiocesan News



* 2024 年度百萬唱贊助表格

2024 年度百萬唱贊助表格已經預備好，請聖堂團體和善會組織在**主日**到堂區活動中心 (PLC) 領取。領取贊助表時間為早上十時至十一時。展位至 3 月 31 日。

* 特別堅振道理班

根據溫哥華教區指示，由今年開，只領受堅振聖事的成年教友，不會在復活節前夕的彌撒中與新教友們一起領受此件聖事。他們將會在聖神降臨節當日的彌撒中領受堅振聖事。

本堂李神父預備為已領洗多年，而還未領堅振聖事的成年教友，舉辦堅振道理班，有意今年領堅振者，請聯絡堂區辦事處報名 604-254-2727 內線 101

* 耶穌受難日，復活節守夜彌撒：特別兒童禮儀

耶穌受難日及復活節守夜彌撒期間將舉辦特別兒童禮儀。為了更好地規劃及令兒童禮儀更有趣味，我們邀請家長在參加前為他們的孩子註冊。請將您孩子的姓名，年齡和語言電郵到 sfxprep17@gmail.com。謝謝。

* 3 月 31 日(星期日)家庭同樂日及復活蛋尋寶遊戲

家庭牧民組和哥倫布騎衛會 10500 分會，在 3 月 31 日(復活節主日) 聯合舉辦家庭同樂日及復活蛋尋寶活動。現在邀請有 10 歲及以下兒童的年輕家庭參加，當日上午 11:15 彌撒後，我們將於堂區活動中心 (PLC) 共聚並享用午餐，然後進行各類有趣的遊戲。費用為成人或青少年每位 \$15.00 元，10 歲以下兒童每位 \$5.00 元。費用包括午餐、遊戲和獎品！報名截止日期為 2024 年 3 月 27 日。

有興趣參加的家庭可登入以下網址作預先登記：

<https://tinyurl.com/sfxeaster2024>，並在主日彌撒後親自為您的家人付款，或在 3 月 27 日之前透過電子轉帳至 (amyyyl@gmail.com)。

* 救主受難紀念日(聖周五)的募捐

一年一度的救主受難紀念日(聖周五)的募捐，是在五十年前應教宗保祿六世的要求首次舉辦的。這是教廷向世界各地教區和教友們提出的唯一年度請求，以協助聖地教會。所籌集的資金用於支持其牧民、教育和社會工作，並幫助維修和保護聖地教會，這對各地基督徒的信仰亦十分重要。為了在聖地忍受苦難的兄弟姐妹，請在 2024 年 3 月 29 日救主受難紀念日(聖周五)慷慨解囊。羅馬教廷近 700 年來，將維護聖地教會這項事工，託付給方濟各會聖地託管機構，在此，代表他們衷心感謝您的支持。

* 2024 Singathon Pledge form

2024 Singathon pledge form is ready to distribute to the parish group and Sodality. Please collect it at PLC from 10:00 to 11:00am. The booth will run until March 31, 2024.

* A special class for Confirmation

The Knights of Columbus of SFX and Canadian Martyrs are inviting you to join in a Prayer Vigil for 40 Days for Life Campaign on March 19th Tuesday, led by Fr. Anthony Ho and Fr. Henry Yeung. Time: 10 am - 12 noon and 5pm - 7pm. Location: on Willow St and W 32nd Ave, Vancouver.

* Children's Liturgy in Good Friday and Easter Vigil Celebration

We are pleased to announce that a unique Children's Liturgy will be held during the Good Friday on March 29, and the Easter Vigil Celebration on March 30. To ensure smooth organization, we kindly request all parents to register their children in advance for the Good Friday and Easter Vigil Children's Liturgy. Please send an email to sfxprep17@gmail.com with your children's names, ages, and preferred language for registration. We appreciate your cooperation. Thank you.

* March 31, SFX Family Lunch and Easter Egg Hunt

SFX Family Ministry & Knights of Columbus Council 10500 invites you to a Family Lunch and Easter Egg Hunt for families with children 10 years and younger on Easter Sunday, March 31! Come have fun with other parish families! Lunch will be served after 11:15am Mass in the Parish Life Centre. Cost is \$15 per adult/youth and \$5 per child under 10. Cost include lunch, games & prizes! Registration closes March 27, 2024. Register online here: <https://tinyurl.com/sfxeaster2024> and pay for your family either in person after Mass or via eTransfer to (amyyyl@gmail.com) before March 27.

* Good Friday Collection

The annual Good Friday Collection was first taken at Pope Paul VI's request fifty years ago. It is the only yearly request asked by the Holy See of dioceses and parishioners throughout the world to assist the Church in the Holy Land. The monies collected support its pastoral, educational, and social works and help to maintain the Holy Places so important for the faith of Christians everywhere. For the sake of our brothers and sisters enduring hardships, please give generously during your parish's Good Friday celebrations on March 29, 2024. On behalf of the Franciscan Custody of the Holy Land, to whom the Holy See has entrusted this ministry for nearly 700 years, I sincerely thank you for your support.

聖週禮儀時間 / Holy Week Schedule

3月24日：基督苦難主日 (聖枝主日) March 24 (Palm Sunday) Passion Sunday	每台彌撒開始前在聖堂入口處集合祝福聖枝及聖枝遊行至聖堂。 上午9時30分彌撒前在學校操場集合舉行聖枝遊行禮至聖堂。	Before each Mass, gathering at church entrance of the church and blessing of palm branches. After blessing, procession to the church. Before 9:30am Mass, assemble at the school playground for the Solemn Entrance and Procession to the church.
3月27日(聖油禮) March 27 (Wednesday) Mass of Chrism	誠邀教友參與聖週三(3月27日)下午5時在主教座堂舉行的聖油禮。	Invite parishioners to participate Mass of Chrism at Holy Rosary Cathedral on Wednesday, March 27 at 5:00pm.
3月28日(聖週四)主的晚餐 March 28 (Holy Thursday) Lord's Supper	晚上8時：舉行建立聖體彌撒(中英文)及彌撒後朝拜聖體至晚上11時。	8:00pm: Mass of the Lord's Supper (Chinese & English) Solemn adoration until 11:00pm
3月29日(聖週五) 救主受難紀念 March 29 (Good Friday) The Passion of the Lord	下午2時：苦路善工(中英文)。 下午3時：苦難禮儀。(中英文)。 *是日須守大小齋；14歲及以上守小齋，18歲及以上但未達60歲守大齋。 *每年耶穌受難紀念日，全球教友都特別為聖地捐獻，敬請慷慨解囊，支持天主教會在聖地的福傳和牧民使命。 *開始奉獻慈悲九日敬禮	2:00pm: Stations of the Cross (Chinese & English) 3:00pm: Celebration of the Lord's Passion (Chinese & English) * <u>A day of fasting and abstinence from meat.</u> * Holy Land collection on Good Friday! Our parishes are called to support Christians in the Holy Land. Many Christians in the Holy Land depend on the collection for their lives. * Remember to start the Divine Mercy Novena on Good Friday.
3月30日(聖週六)至聖之夜 逾越節守夜禮 March 30 (Holy Saturday) Easter Vigil	晚上9時：在學校操場集合祝福火焰及點燃復活蠟燭遊行至聖堂舉行光的慶典、逾越頌、聖道禮、入門聖事、聖祭禮。(中英文)	9:00pm: Celebration of the Holy Night of Easter
3月31日(主日) 基督復活主日彌撒 March 31 (Easter Sunday) Resurrection of the Lord	上午8時(粵語) 上午9時30分(粵語) 上午11時15分(英語) 下午2時(國語)	8:00am (Cantonese) 9:30am (Cantonese) 11:15am (English) 2:00pm (Mandarin)

* 請注意：3月28至30日的早上平日彌撒及3月30日下午5:30的主日提前彌撒將會暫停。

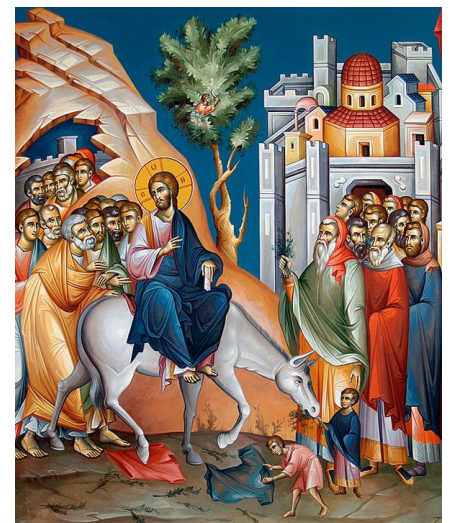
* Please note that there will be NO morning Mass on March 28 – 30 nor regular Sunday Vigil 5:30pm Mass on March 30.

聖枝主日

<耶穌聖名華人天主堂> 聖枝主日是為紀念耶穌基督之榮進耶路撒冷：當他們臨近耶路撒冷，來到靠近橄欖山的貝特法革時，耶穌就打發兩個門徒，對他們說：「你們往對面村莊裏去，立時會看見一匹栓着的母驢，和跟牠在一起的驢駒。解開，給我牽來！如果有人對你們說什麼，你們就說：主要用牠們。他就會立刻放牠們來。」這事發生，是為應驗先知所說的：「你們應向熙雍女子說：看，你們的君王來到你這裏，溫和的騎在一匹驢上，一匹母驢的小驢駒上。」門徒就去，照耶穌吩咐他們的做了。他們牽了母驢和驢駒來，把外衣搭在牠們身上，扶耶穌坐在上面。很多羣衆，把自己的外衣鋪在路上，還有些人從樹上砍下樹枝來，撒在路上。前行後隨的羣衆喊說：「賀三納於達味之子！因上主之名而來的，當受讚頌！賀三納於至高之天！」(馬竇福音 21:1-9) 聖枝主日也被稱為基督苦難主日，它標示着聖周的開始和耶穌受苦走向十字架的旅程。

聖枝主日起源於第三世紀末及第四世紀初的耶路撒冷。當時的慶祝儀式是人們穿越行走於耶路撒冷內各個聖地，邊走邊祈禱，吟唱讚美詩及傳佈福音。最後到達耶穌升天之處聖地，宣讀經上記載有關耶穌基督榮進耶路撒冷的那段經文。當傍晚臨近時，人們都走回到城裏，並宣告：「因上主之名而來的，當受讚頌！」(馬竇福音 21:9) 到第六，第七世紀才加上祝聖聖枝的禮儀。

在今天的教會中，聖枝主日的儀式包括祝聖聖枝。許多教友把祝聖過的聖枝帶回家去。聖枝主日是一個很好的機會讓我默禱上主耶穌基督的受難。耶穌基督在眾人高喊「賀三納！」聲中；同時，耶穌也是謙卑地進入耶路撒冷，交付祂的生命於十字架上，為人類的罪及死亡做救贖。



ST. FRANCIS XAVIER PARISH 天主教聖方濟堂

PASCHAL TRIDUUM SCHEDULE

逾越節三日慶典時間表

MARCH 28
HOLY THURSDAY
3月28日聖週四

THE LORD'S SUPPER 主的晚餐

8:00pm Mass of the Lord's Supper
Solemn adoration after mass until 11:00pm

晚上8時 舉行建立聖體彌撒(中英文)及
彌撒後朝拜聖體至晚上11時

MARCH 29
GOOD FRIDAY
3月29日聖週五

THE PASSION OF THE LORD 救主受難紀念

2:00pm Station of the Cross
3:00pm Celebration of the Lord's Passion

下午2時 苦路善工(中英文)
下午3時 苦難禮儀(中英文)

MARCH 30
HOLY SATURDAY
3月30日聖週六

THE EASTER VIGIL IN THE HOLY NIGHT 至聖之夜逾越節守夜禮

9:00pm Celebration of the Holy Night of Easter

晚上9時 在學校操場集合祝福火焰及點燃復活蠟燭遊行至聖堂舉行光的慶典、逾越頌、聖道禮、入門聖事、聖祭禮(中英文)

請注意：3月28至30日的早上平日彌撒及3月30日下午5:30的主日提前彌撒將會暫停。
Please note that there will be NO morning Mass on March 28 - 30 nor regular Sunday Vigil 5:30pm Mass on March 30.



438 Great Northern Way, Vancouver, B.C. V5T 4S5

Presented by SFX Family Ministry & KOC Council 10500

Join us for SFX

Easter Family Lunch & Egg Hunt

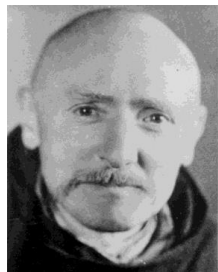
Register online here!



Adult/Youth \$15
Child (10 and Under) \$5

Easter Sunday
March 31, 2024
12:30pm in the PLC

Crafts & Games too!



雷神父書信集卷 I : 第三輯 天津傳教 (四十二至四十七)

四十二 致湯作霖神父

雷神父到歐洲去了幾個月，為發展他代牧區的事業，尋求經濟支援。除了前面(第四十封信)已經提到的學術中心以外，他願意創辦一家中文的公教日報，並願由西方各大日報的經驗中，達成辦好自己日報的目標。

以下就是寫給湯作霖神父的信。此信寫於一九一三年七月十三日，比京布魯賽爾。

親愛的安東：

我該這樣稱呼「你」，也不管你願意不願，我對你不再用「您」，而用「你」。不這樣做。那太可笑了，我要努力去做。這是我的幸福，我現在完全了解你是我的哥哥，也把你的父兄當作我的父兄。我這裡稱呼你說「您」，就不合理了；那末為什麼呢？

天主依照我所希望的，降福了我的小小講演之旅。真是興奮得驚人。我曾作了兩次演說，對它的效果我不便發表意見。有的人認真地以為總不該談傳教區的實情，這使我並不完全失望。現在找到一些錢和人創設一些友善的中心，這些中心將繼續支持我們(已經有兩個)。

但以後該寫信，比國的報業已受到了感動。「二十世紀日報」的記者來訪問我(不幸)那時我不在家。報上談到所有天主教大人物的旅行演說，這對我的旅行演說相當有利。

下面我要重複「一個」：「還有一個美好而大力的支援，一個從八年到十年的事業；還一次該給我們很多的錢和人。藉此我們終於將有富人階層的會員，我們將來可以自食其力。」這很令人滿意。

還有一個：『在天津，在各項事業中，最重要而首先推動的一項工作就是「地方」的歸化。不只是垂釣，而是在大海裡撒網。』

還有一個：「我們傳教區的情形在價值上與其它國家的教務比較之下，毫無遜色，並且在教難時期，出現的英豪事蹟俯拾即是。」還有殉道者的歷史，引人行善的感人故事。我們的生活、我們的教務、「中國公教進行會大同盟」等的描述(興奮!)—選舉，(興奮!)...

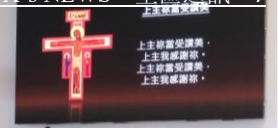
你知道，我常穿中國服裝，所有的人都稱讚。我沒有跟你說過這事嗎?我出門時穿一件大棉袍，就夠了...

再見，親愛的哥，請為我祈禱。請跟我維持你的好情感，你的情感每次在我裡面增強，而我卻仍感不夠。請把各方面的新聞告訴我...

你的弟弟 雷萬桑

當我談到本地神職……及中國主教的問題，人回答我說，這是當然的真理。是的，是的，人這樣回答我...

四旬期泰澤祈禱 - 三月十七日 Lenten Taizé Prayer - March 17



Link/QR code for full album. 完整影集連結：
<https://photos.app.goo.gl/2ccV6BuySKpzPDWJ7>



慶祝大聖若瑟瞻禮日 3月19日 - Celebrate Feast Day of St Joseph. March 19



Link/QR code for full album. 完整影集連結：
<https://photos.app.goo.gl/UAbPzHMu9ypbwjs47>



ROYAL PACIFIC REALTY 怡富地產

Tel: 604-266-8989
500 North Towne, Oakridge Centre
600 West 41st Avenue
Vancouver, B.C. Canada V5Z2M9

杜子龍 Samuel Toa
Personal Real Estate Corporation
604-710-1717
samueltoa@gmail.com


經驗豐富 忠誠服務 免費估價 保證滿意
再次多謝我們多年的客戶·天主保佑

Sisters of the Immaculate Heart of Mary

Since 1994
BC, Canada

Sister Maria Peng, SIHM

747 Alderson Avenue
Coquitlam, BC V3K 1T9
Email: sisterpeng882@gmail.com
Phone: (604) 936-3455
Website: http://sihmbc.ca



All Natural Chinese Health Clinic Ltd
張文君中醫、針灸診所
BC Registered TCM & Acupuncturist

世代傳承
針到病除
平衡氣血
治病強身

擁有 30 年臨床治療經驗

2573 Kingsway Vancouver BC V5R 5H3
預約電話: 604-600-5658 (Wendy Zhang)
電郵: allnaturalchinesehealth@gmail.com
接受 ICBC, WCB, MSP 及額外醫療保險



IC DRIVING SCHOOL

ANDERS HUNG
Driving Instructor
Private Swimming Trainer

672-513-5682
ahung.icdriving@gmail.com



Andrew Law 羅崇基
778 889 0665
andrew@lawrealty.ca

住宅, 商業, 投資地產買賣
Buy and Sell Residential,
Commercial, Investment Properties




源泰行
Yuen Tai Hong
Herbal Centre

參茸燕窩 京果海味
中國名茶 保健良藥

530 Main St., Vancouver, BC V6A 2T9
(778) 688-8937



NATIONAL BANK FINANCIAL WEALTH MANAGEMENT

Alison Law Wealth Management

Alison 擁有 20 多年國際金融經驗, 能操流利英、粵和國語。

- 有閒錢應該投放在 RRSP 或 TFSA ?
- 境外還有 MPF / 退休金該怎樣處理 ?
- 剛回流 / 移民到加拿大, 稅務上有什麼要注意 ?

Alison 樂意提供免費諮詢, 談話內容絕對保密。

Alison Law, CFA, CPA, CMA
羅翠妍 (財富管理顧問)
電話: 778-682-6323
電郵: alison.law@nbc.ca

*財富積累 *稅務 *教育 *保險
*退休 *個人財富及企業傳承計劃
*遺產規劃

National Bank Financial - Wealth Management is a division of National Bank Financial Inc. (NBF), as well as a trademark owned by National Bank of Canada (NBC) that is used under license by NBF. NBF is a member of IIROC and CIFF, and is a wholly-owned subsidiary of NBC, a public company listed on the Toronto Stock Exchange (TSX: NA).



Working to help you achieve your financial goals

王威 Jake Wei Wang, CFP®, CIM®
Financial Advisor
地址: 1437 Kingsway, Unit 201
Vancouver, BC V5N 2R6
電話: 604-730-5352
電郵: jake.wang@edwardjones.com

Partnering with you to build your family's financial future through:

- A personalized client service
- Carefully chosen quality investments
- A proven investment philosophy

www.edwardjones.ca
Member - Canadian Investor Protection Fund

Edward Jones
理性投資

VIVIAN JUN
MAKEUP ARTIST

604.723.7320

makeupbyvivianjun@gmail.com
www.vivianjun.com


Advocate Dental 崇慧牙科

Jesus: And I will ask the Father, and He will give you another Advocate to help you and be with you forever
John 14:16 NLT

Dr. Jimmy Loo 盧錦明牙醫博士
超過20年牙科治療經驗
英、國及粵語

5411 West Boulevard Vancouver V6M 3W5
778-907-0734 / 604-218-1298 (Emergency)
info@advocatedental.ca
www.advocatedental.ca

The Holy Spirit advocates for your soul; we advocate for your smile ☺



換機油、換煞車皮
電池更換、輪胎更換

Integra Tire Auto Centre integratire

www.integratire.com

James Lin
Manager

5622 Imperial St.
Burnaby, BC, V5J 1E9
604-430-6666 (O)
604-803-2628 (M)
604-435-2557 (F)
uasi66@hotmail.com

Oil & Brake change, Battery replacement Services
All Season Tires Specials

We're Here to Help · 我們在此協助您

Kearney FUNERAL SERVICES

Our Team draws from our in-depth knowledge of Catholic tradition to ensure your Loved one's funeral is carried out with dignity and care.

百年家族經營, 專業信譽保證, 以周詳卓越領先
專門服務天主教的溫哥華殯儀館,
為天主教教友辦理安葬安排,
提供可靠專業殯儀服務。
我們可以提供粵語及國語服務。

Vancouver Burnaby New Westminster
604 736 0268 • 604 299 6889 • 604 521 4881
450 West 2nd Avenue 4715 Hastings Street 219 6th St.

www.KearneyFS.com

We offer translation and services in various languages
DBA Cream Family Holdings Ltd.

永福肉業
KNEE MEAT & POULTRY LTD.

以誠為本 以客為尊

服務大溫地區多年
供應高級會所食肆
歡迎訂購
604-329-8862 (麥太)





頤園 (耆英宿舍)
Happy Manor (Home for Seniors)

天主教聖方濟堂管理的頤園
Happy Manor - 551 East Georgia St.
歡迎五十五歲或以上的單身或雙人
住客申請, 每月租金是收入的百分之三十, 每天均有早上彌撒。
查詢電話: 聖方濟堂堂區寫字樓
604-254-2727

